

# SWISS SWARM THE ALPS IM TEAM ÜBER DIE ALPEN

Sie sind nicht zu übersehen in ihren roten Laufshirts, die „Alpinrunner“ aus der Schweiz, mit 15 Läufern und Läuferinnen die größte Mannschaft bei den SALOMON 4 TRAILS. *Team Alpinrunner is generally easy to pick out of a crowd in their bright red team jerseys.*

Ob morgens um 7 Uhr am Frühstücksbuffet im Hotel Atlas Post in Garmisch-Partenkirchen oder aber kurz vor dem Startschuss zur ersten Etappe nach Ehrwald. Die 15 Eidgenossen sind scheinbar nicht zu trennen, Gemeinsamkeit wird groß geschrieben. Und das nicht erst seit gestern. Vor zehn Jahren gründete Markus Jäger, der in diesem Jahr leider nicht dabei sein konnte, die Laufgruppe, die aber kein Verein sein will, wie Thomas Tschärner nachdrücklich betont. Der drahtige 60-Jährige aus Chur ist „Chef“ der Schweizer Gruppe, die auf dem Weg zum Start nach Garmisch-Partenkirchen auch den ehemaligen Schweizer Berglaufmeister Woody Schoch mitnahm. „Doch der Woody läuft in einer anderen Liga, da können wir nicht mithalten“, so die realistische Selbsteinschätzung von Tschärner. Andererseits: Nur zum bloßen Ankommen sind die 15 Eidgenossen im Alter von 27 bis 60 auch nicht hergekommen.

Die meisten Athleten aus dem Team kennen sich schon seit Jahren, kommen aus der Gegend von Chur im Rheintal und trainieren zusammen. Natürlich am Berg, zwischendurch geht's mal für drei Tage ins Gebirge. „Wir haben alle eine große Vorliebe, die Leidenschaft für den Berglauf. Und das, bevor das Trailrunning groß in Mode kam“, schreibt Tschärner die Gemeinsamkeit der 15 Eidgenossen in ihren knallroten Laufshirts.

*Counting fifteen heads, they share the distinction of forming the largest team to have registered for the SALOMON 4 TRAILS. While they tend to spread themselves fairly evenly across the field of runners during daytime, the gregarious bunch makes sure to close ranks at night. Whether at the pasta party or at the breakfast buffet of their hotel, they display much team spirit and to some it may seem difficult to get in on the fun. However, at second glance Team Alpinrunner proves a gregarious group with absolutely no reservation towards making new friends – give it a try.*

*Most team members have known each other for a long time through group runs. Those were first organized by Markus Jaeger and gained a bit of local notoriety back then when trail running was still considered eclectic and a tad bit “different”. These days, 60-year-old Thomas Tschärner is boss of the posse. He managed to commit not just a size-able group but also drew Swiss trail running legend Woody Schoch to come along. The effort has been fruitful to date. While Woody Schoch is in a bit of a class of his own, according to Tschärner, other Team Alpinrunner members repeatedly ranked among the Top Twenty over the last few days. With ages ranging from 27 to 60, the passionate group wouldn't seem to have any problems recruiting new blood. Good news but not surprising given the good-natured spirit among the group and the successes they have celebrated to date.*



Das größte Team am Start der SALOMON 4 TRAILS: die Alpinrunner aus der Schweiz. *Collorful June bugs on the trail: Team Alpinrunner from Switzerland.*

## TEAM WINNERS TEAMSIEGER



Unschlagbar - das Berglaufteam Haglöfs. *Mountain running team Haglöfs.*

### Trio aus dem Allgäu siegt souverän *Bavarian race trio claims victory*

Wer sollte diese Mannschaft eigentlich schlagen? Diese Frage erübrigte sich spätestens nach der dritten Etappe der SALOMON 4 TRAILS von Imst nach Landeck, als das Berglaufteam Haglöfs mit Dr. Thomas Miksch, Anton Philipp und Thomas Geisenberger mit einer Glanzleistung ihren bis dahin relativ kleinen Vorsprung auf die Schweizer „Alpinrunner“ auf komfortable 500 Punkte ausbauten. Der Höhenflug der Allgäuer hielt bis zum Finale an. Auf der „Königsetappe“ nach Samnaun über 48 km und 2700 HM verteidigten sie ihren Spitzenplatz eindrucksvoll. „Damit hatten wir nicht gerechnet“, jubelte das Trio nach dem Zieldurchlauf. Überhaupt fand die Mannschaftswertung einen phänomenalen Anklang. Insgesamt hatten sich 39 Teams angemeldet, 37 erreichten das Ziel in Samnaun.

*It would have been difficult to beat Team “Berglauf Haglöfs” at their game. No matter where one of their members was, the others weren't too far off. Thomas Miksch, Anton Philipp and Thomas Geisenberger finished first in the team ranking after extending their lead in the final stage to more than 500 points over second-placing Swiss Team Alpinrunner. Only halfway through the race, it still had looked like a neck-to-neck race to Switzerland. The “jubilant German victors were all the more surprised “We hadn't counted on staying in pole position”. The new team category proved to be very popular. Out of a total 39 registered teams, 37 reached the finish in Samnaun.*